

**Zeitschrift:** Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels  
**Herausgeber:** Schweizer Hotelier-Verein  
**Band:** 6 (1897)  
**Heft:** 53

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 14.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Erscheint Samstags.

Abonnement: Für die Schweiz: Zwölf Monate Fr. 6.—, Sechs Monate Fr. 3.—, Drei Monate Fr. 2.—, Für das Ausland: Zwölf Monate Fr. 7.50, Sechs Monate Fr. 4.50, Drei Monate Fr. 3.—, Vereins-Mitglieder erhalten das Blatt gratis.

Inserate: 20 Cts. per Spalt, Petitzeile oder deren Raum. Bei Wiederholung entsprechende Rabatte. Vereins-Mitglieder bezahlen die Hälfte.



Organ und Eigentum des Schweizer Hotelier-Vereins.

6. Jahrgang 6<sup>te</sup> Année

Organe et Propriété de la Société Suisse des Hoteliers.

Paraissant le Samedi.

Abonnements: Pour la Suisse: Douze mois Fr. 6.—, Six mois Fr. 3.—, Trois mois Fr. 2.—, Pour l'étranger: Douze mois Fr. 7.50, Six mois Fr. 4.50, Trois mois Fr. 3.—, Aux Sociétaires gratuitement.

Annonces: 20 Cts. pour la petite ligne de son espace. Rabais pour répétition de la même annonce. Les Sociétaires paient moitié prix.

Redaktion und Expedition: Sternengasse No. 21, Basel \* TÉLÉPHONE 2406 \* Rédaction et Administration: Rue des Etoiles No. 21, Bâle.

Nouvelles officielles.

Extrait des délibérations du Comité du 16 décembre 1897.

Le président annonce la mort subite de notre honorable collègue, M. G. Wieland, co-propriétaire du Bernerhof, à Berne; M. Tschumi est délégué pour représenter la Société aux obsèques et déposer en son nom une couronne sur le cercueil.

Admission de nouveaux membres. L'admission des membres dont les noms ont été publiés dans les Nos 44, 47, 48 et 50, est confirmée.

Election de trois membres du Conseil d'administration par la section du Tessin. Voici le résultat de l'élection: Bulletins délivrés 33, rentrés 29, nuls 1, Majorité absolue 15.

Ont obtenu des voix: MM. R. Balli, Grand Hôtel, Locarno, 24; A. Béha, Hôtel du Parc, Lugano, 22; F. Lombardi, Hôtel Lombardi, Airolo, 16; C. Reichmann, Hôtel Reichmann, Lugano, 15; A. Reber, Hôtel Reber, Locarno, 5.

Assurance contre les accidents. On présente au Comité les nouvelles offres des sociétés d'assurances Winterthur et Zurich, mais elles sont considérées comme étant encore trop peu explicites, surtout en ce qui concerne l'assurance des employés.

Election du trésorier. M. C. Flück, Hôtel des Trois Rois, à Bâle, est élu aux fonctions de trésorier conformément à l'article 21 des nouveaux statuts.

Diplômes de membres. Des projets de diplômes sont déposés par quatre des maisons les plus connues. Deux sont retenus à correction et à changement partiel. Le choix définitif aura lieu plus tard.

Assemblée générale de 1898. M. Huber-Müller, Hôtel de la Couronne, à Soleure, transmet une invitation aux termes de laquelle l'assemblée générale du printemps de 1898 serait tenue à Soleure.

Il en est pris acte avec reconnaissance en vue de la fixation définitive du lieu de la réunion prochaine.

Désignation de correspondants de l'Hotel-Review. Sur la demande formulée par la rédaction de l'Hotel-Review que, dans le but d'apporter un peu plus de variété à la partie rédactionnelle du journal, un certain nombre de membres soient désignés comme correspondants, le Comité nomme en cette qualité les personnes dont les noms suivent.

Correspondants de l'Hotel-Review pour 1898.

- Mr. A. R. Armleder, Villa Beau-Regard, à Genève.
R. Bavier, Hôtel Bavier à St-Moritz.
A. Béha-Castagnola, Hôtel du Parc, à Lugano.
Fr. Berner, Bâle.
J. Boller, Hôtel Victoria, Zurich.
A. Bon, Hôtel Rigi-Frist, Rigi-Frist.
A. C. Conrad, Hôtel Disentisrhof, Disentis.
J. Duppner, Hôtel St-Gothard, Lucerne.
W. Hafen, Hôtel du Lac, Neuchâtel.
S. Joss, Hôtel du Faucon, Berne.
E. Kohler, Hôtel Rigibahn, Vitznau.
R. Mader, Hôtel Wahnhal, St-Gall.
J. Müller, Hôtel d'Angleterre, Ouchy.
Oesch-Müller, Hôtel Jungfrau, Interlaken.

- Mr. F. Reiss, Hôtel Montfleuri, Territet.
A. Riedel, Hôtel du Lac, Vevey.
H. Rouiller, Hôtel Clerc, Martigny.
Dr. A. Seiler, Hôtel Mont-Cervin, Zermatt.
Ch. Stehle, Hôtel du Paradis, Cannes.
J. Stiffler, Hôtel Davoserhof, Davos-Platz.

Zum Jahreswechsel.

Unsern letztjährigen Rückblick, auf das Jahr 1896, begannen wir mit dem Satze, dass im Jahrbuch des Hotelwesens und Fremdenverkehrs das Jahr 1896 als minderwertig werde eingetragener sein müssen. Am Ende dieses Jahres gelangt, können wir dieselbe Schlussfolgerung auch auf das Jahr 1897 anwenden, ohne von der Wirklichkeit abzuweichen, ja, es ist wahrscheinlich, dass genauere Erhebungen noch zu einem geringeren Resultat führen würden, gegenüber dem vom Vorjahre. Es weint ihm daher wohl keiner eine Thräne nach und ein Jeder athmet erleichtert auf, dass es hinter ihm liegt und er auf das neuanbrechende Jahr seine Hoffnungen und Erwartungen setzen kann.

Einmal werden die Verhältnisse, hauptsächlich diejenigen der Witterung, sich wieder zum Besseren wenden müssen. Von ihnen hängt es ja zunächst ab, ob auf eine Erntezeit im Hotelwesen gerechnet werden kann. Man ist wohl jedes Jahr, während welchem sich eine Abnahme des Fremdenverkehrs fühlbar macht, versucht, den Mangel diversen anderen Faktoren zur Last zu legen, der Politik, den Finanzkrisen, aussergewöhnlichen Festlichkeiten, Ausstellungen etc., im Grunde genommen entscheidet aber doch die Witterung über guten, mittelmässigen oder schlechten Geschäftsgang im Hotelwesen.

Bei dieser Gelegenheit wollen wir auch nicht unterlassen, uns zu bedanken für ein Jahresgeschenk, welches der Vorstand des Vereins auf unserm Redaktionspult niedergelegt, wir meinen die Ernennung von Korrespondenten unseres Blattes aus dem Schoossee der Mitglieder. Wer da weiss, was es heissen will, in die Redaktion eines Fachblattes, bei welchem Stoffmässig die Grenzen des zu behandelnden Stoffes ziemlich eng gezogen sind, immer die sowohl von der Redaktion als namentlich von den Lesern gewünschte Abwechslung zu bringen, der wird unsere Freude begreifen, endlich auf einige Hilfe von auswärts rechnen zu können.

Glückauf zum neuen Jahre.

An unsere Mitglieder.

Am 28. ds. sind folgende Drucksachen an die Tit. Mitglieder abgegangen: 1. Das Mitgliederverzeichnis pro 1898. 2. Die revidierten Statuten. 3. Ein Zirkular betr. Informationsblätter. Wer allenfalls die Sendung nicht erhalten haben sollte, ist gebeten, dieselbe zu reklamieren. Offizielles Centralbureau.

A nos Sociétaires.

Le 28 octobre, nous avons expédié aux membres de la Société les imprimés suivants: 1<sup>o</sup> La liste des membres pour 1898. 2<sup>o</sup> Les statuts révisés. 3<sup>o</sup> Une circulaire concernant le livre d'informations. Ceux qui n'auraient pas reçu cet envoi sont priés de le réclamer.

Exonérations des Souhaits de Nouvelle-Année.

Par un don au profit de l'Ecole professionnelle de la Société suisse des Hoteliers, se sont exonérés des souhaits de nouvelle-année: Tschumi J., Hotel Beau-Rivage, Ouchy. Müller John, Hôtel d'Angleterre, Ouchy. Raach A., Hôtel du Faucon, Lausanne. Schmidt J.-A., Hotel Beau-Site, Lausanne.

Wir glauben im Sinne aller Vereinsmitglieder zu handeln, wenn wir diejenigen Herren, welche mit so aufopfernder Hingabe als Lehrer ihre Zeit und Kenntnisse in den Dienst der Fachschule stellen, ebenfalls als von den Neujahrsglutationen entbunden aufführen, auch wenn sie nicht noch ihr besonderes Schärlein beisteuern. Ihnen verdankt ja die Schule ihr Zustandekommen und ihre gedeihliche Entwicklung, also mehr, als mit einigen Ziffern ausgedrückt werden könnte.

Es sind dies die Herren: Tschumi J., Hotel Beau-Rivage, Ouchy. Müller John, Hôtel d'Angleterre, Ouchy. Raach A., Hôtel du Faucon, Lausanne. Schmidt J.-A., Hotel Beau-Site, Lausanne.

Sommers-Versee bisqu'au 4 décembre: Bis zum 4. d. eingegangene Beiträge: Berner F., Ehrenmitglied, Basel Fr. 20. Pflück G., Hotel Drei Krone, Basel Fr. 20. Müller G., Restaurant Bad, Bahnhof, Basel Fr. 5. Otto P., Hotel Victoria, Basel Fr. 15. J. Spatz, Grand Hotel, Mailand Fr. 20. Wehrle G., Hotel Central, Basel Fr. 5.

Herr Bon A., Hotel Rigi-Frist, Neuchâtel Fr. 15. Elser A., Hotel Bellevue, Neuchâtel Fr. 20. Hierholzer Alb., Luzern Fr. 5. Frau Hirschi Wwe., Hot. Interlaken, Interlaken Fr. 5. Herr Morlock Henri, Hotel de Berne, Nice Fr. 15. Oeschwald M., Hotel Strein, Davos-Platz Fr. 15. Herr Zähringer A., Hotel des Balances, Luzern Fr. 10.

Herr Balli & Cie., Grand Hotel Locarno, Locarno Fr. 20. Herr Balzari F., Hotel Metropole, Mailand Fr. 20. Döpfner A., Hotel Beau-Rivage, Interlaken Fr. 15. Döpfner J., Hotel St. Gotthard, Luzern Fr. 20. Gyr-Tanner K., Hotel Pfauen, Einstdeln Fr. 20. Hafen W., Grand Hotel du Lac, Neuchâtel Fr. 20. Hug J. P., Hotel Suisse, Nice Fr. 5. Landsee W., Hotel de la Gare, Fribourg Fr. 10. Liebler R., Kurhaus, St. Moritz-Bad und Grand Hotel, Cannes Fr. 20. Lugon F., Hotel des Gorges du Trient, Vernayaz Fr. 20. Reiss F., Hotel Montfleuri, Territet Fr. 20. Riedweg A., Hotel Victoria, Luzern Fr. 10. Satt R. B., Grand Hotel, Baden Fr. 20. Sailer Ch., Hotel de la Poste, Genève Fr. 10. Weber Alph., Hotel du Faucon, Fribourg Fr. 10. Weber J., Rest. Centralbahnhof, Basel Fr. 15. Weinstein F., Schweizerhof, Neuhausen Fr. 20. Weillhal W., Hotel Rigi, Vitznau Fr. 5.

Herr Armleder A., Villa Beau-Regard, Genève Fr. 10. Bossard-Ryt J., Kurhaus Felsenegg, Zug Fr. 10. Breuer G., Hotel Breuer, Montroux Fr. 10. Cattani Ed., Hotel Titlis, Engelberg Fr. 20. Degiacomi J., Neues Stalbad, St. Moritz-Bad Fr. 20. Egli A., Hotel Wagny, Baden Fr. 10. Eisenmann C., Hotel Ritz, Kard. Heildelberg Fr. 20. Freudweiler J., Directeur, Grand Hotel, Villars s/Ollon, et Hotel Alsace-Lorraine, Cannes Fr. 10.

Uebertrag . . Fr. 550

- Herr Giger C., Dir., Hotel Victoria, St. Moritz-Bad Fr. 20. Glinz L., Hotel Schiff, St. Gallen Fr. 20. Grünig Ch., Hotel Krone, Schaffhausen Fr. 5. Haefeli H., Hotel Schwanden, Luzern Fr. 20. Helmsauer J., Hotel Beau-Regard, Lugano Fr. 5. Frau Hier-Wyss, Hotel Europe, Fribourg-Lugano Fr. 20. Herr Kienberger J. jun., Direkt., Hotel Quellenhof, Ragaz Fr. 10. Kienberger J. sen., Bad Gurnigel b. Bern Fr. 10. Hll. Kraft & Wieland, Hotel Bernerhof, Bern Fr. 20. Tit. Hotel du Lac, St. Moritz-Bad, durch Herrn J. Giger, Direktor Fr. 20. Herr Lichtenberger C., Reichshotel u. St. George, Interlaken Fr. 10. Maki J., Hotel des Alpes, Interlaken Fr. 10. Mengo H., Hotel Bellevue, Lugano Fr. 15. Michel R., Kurhaus, Parpan Fr. 10. Morlock F., Hotel Limmathof, Zurich Fr. 10. Müller C., Hotel Müller, Schaffhausen Fr. 15. Familie Müller, Hotel Adler, Flüelen Fr. 5. Herr Neubrand J., Hotel Continental, Montreaux Fr. 10. Neukomm H. R., Pension Tivoli, Luzern Fr. 10. Niess W., Hotel Victoria, Genève Fr. 10. Obermayer Ch., Direktor, Hotel Hof Ragaz, Ragaz Fr. 10. Oesch-Müller J., Rugenhof/Jungfraublick, Interlaken, Hotel Continental, Cannes Fr. 20. Pinäsch C., Direkt., Hotel Waldhaus, Vulpera Fr. 20. Pohl F., Gd. Hotel Bellevue au Lac, Zurich Fr. 15. Reber A., Hotel Reber au Lac, Locarno Fr. 5. Tit. Regie Erben, Hotel Engel, Luzern Fr. 10. Herr Rodheiu-Segesser A., Hotel Beau-Rivage, Montreaux Fr. 10. Rosskopf J., Direktor, Hotel Zürcherhof, Zurich Fr. 10. Rotholz A., Hotel Schönen, St. Beatenberg Fr. 5. Spillmann & Sicker, Hotel du Lac, Luzern Fr. 20. Steger H., Hotel Kraft, Basel Fr. 10. Tit. Victoria-Hotel-Gesellschaft Interlaken Fr. 20. Herr Wally A., Kurhaus, Magglingen Fr. 10. Ziltener A., Hotel Schwert, Weesen Fr. 10.

Du 23 au 31 déc. — Vom 23. bis 31. Dez.

- Herr Allherr-Simond E., Hotel Freihof und Schweizerhof, Heiden Fr. 20. Anshier H., Direktor, Bad Schinznach Fr. 20. Bassler F., Hotel Spiezberg, Luzern Fr. 10. Béha A., Hôtel du Parc, Lugano Fr. 20. Bindschädel R., Hotel Löwen, Winterthur Fr. 10. Hll. Boller J. & Söhne, Hotel Victoria, Zurich Fr. 20. Herr Borsinger J., Verena- & Limmathof, Baden Fr. 20. Brauen J., Direktor, Inselhotel, Konstanz Fr. 10. Breen A., Direktor, Kurhaus, Samsugg Fr. 10. Dieterle G., Hotel Baslerhof, Basel Fr. 5. Dreyfus M., Hotel du Château, Ouchy Fr. 5. Erne M., Hotel Schrieder z. Deutschen Hof, Basel Fr. 10. Esser P., Direktor, Kursaal Ragaz und Hotel des Iles d'Or, Hyères Fr. 10. Ettenberger G., Hotel Montfort und Bahnhof-Restaurant, Bregenz Fr. 10. Garré A., Hôtel de la Terrasse, Monte-Carlo Fr. 10. Frau Garré B., Hotel Rosengarten, Bregenz Fr. 15. Herr Glarner F., Badel Stachelberg Fr. 5. Gross E., Direk., Bad Gonten (Appenzel) Fr. 5. Haerlin F., Hotel 4 Jahreszeiten, Hamburg Fr. 10. Hll. Hug Gehr., Hotel Schweizerhof, Luzern Fr. 20. Helfenstein H., Hotel Engel, Luzern Fr. 10. Herr Hugi H., Hotel Sonnenberg, Engelberg Fr. 20. Illi K., Kurhaus Weissenstein (Solothurn) Fr. 5. Jehlé-Meyer L., Hotel du Soleil, Neuchâtel Fr. 10. Kirchner L., Direkt., Hotel Steinböck, Chur Fr. 10. Kohler E., Hotel Rigibahn, Vitznau Fr. 10. Kottmann F., Hotel Soobad Schützen, Rheinfelden Fr. 10. Kraecht C., Hotel Baur au Lac, Zurich Fr. 20. Martignoni H., Directeur, Grand Hôtel et Hôtel de Genève-Terminus, Vallorbes Fr. 5. Mathis C., Hôtel de la Ville de Paris, Strassburg Fr. 20. Meister J., Hotel Schweizerhof, Zurich Fr. 10. Mengo H., Hotel Bellevue, San Remo Fr. 15. Meyer Jos., Hotel St. Barthélemy, Nice Fr. 10. Müller H., Hotel Krone, Ragaz Fr. 5. Müller W., Hotel Belvédère, Interlaken Fr. 10. Osswald Gebr., Hotel Bellevue, Bern Fr. 20. Pasche Frères, Hotel Crochet, Bex Fr. 10. Pflück & Cie., Grand-Hôtel, Lugano Fr. 20. Herr Riedel A., Grand Hotel du Lac, Vevey Fr. 10. Ritter E., Hotel Gibbon, Lausanne Fr. 20. Schnack P., Hotel Axen-Fels, Axen-Fels Fr. 15. Schwäz Ch., Hôtel du Pont & Terminus, Vevey Fr. 20. Tit. Société du Gr. Hôtel, Territet, Schieb J., Dir. Herr Spahlinger H., Administrateur délégué de la Société de l'Industrie des Hôtels, Genève Fr. 30. Burkard D., Dir., Hôtel Metropole, Genève Fr. 10. Ernens V., Dir., Hôtel Metropole, Genève Fr. 10. Hotop M., Dir., Hotel National, Luzern Fr. 10. Weid H., Dir., Hotel du Lac, Luzern Fr. 10. Hll. Strübin & Wirth, Hotel Schweizerhof, Interlaken Fr. 20. Herr Sutter C., Dir., Grand Hotel Quirinal, Rome Fr. 20. Troxler C., Hotel Löwen, Rätti Fr. 10. Truttmanm H., Hotel Sonnenberg-Seeliseberg Fr. 20. Unger-Donaldson Th., Hotel Belmont, Montreaux, u. Hotel Victoria, St. Beatenberg Fr. 15. Wacher Eng., Hôtel de la Poste, Bern Fr. 10. Hll. Zahnd & Arni, Hôtel de la Poste, Bern Fr. 10.

Summa Fr. 1635

# Weihnachten in der Fachschule Ouchy.

(Korrespondenz.)

Da der diesjährige Weihnachtstag auf einen Samstag fiel und es der Wunsch der meisten Zöglinge war, Weihnachten im engeren Kreise der Familie zuzubringen, so veranstaltete Herr Müller, mit Genehmigung Herrn Tschumi's und des Aufsichtsrates, die Feste auf Donnerstag den 23. ds. Dieses Datum wurde festgesetzt, um es den Zöglingen zu ermöglichen, am heiligen Abend am häuslichen Herde ihrer Angehörigen zu verweilen und sich gewiss auch an deren Christbescherungen zu erfreuen.

Zum grossen Gegensatz vom letzten Jahr verlief die diesjährige Feier sehr ruhig, da die jetzigen Schüler keine Produktionen einstudierten und zum Schluss auch kein Tanzen folgte, obschon es nicht an fähigen Talenten fehlte, aber wohl an Initiative.

Trotzdem verlief das Festessen sehr heiter, gewürzt durch einige treffliche Worte des Hrn. Professor Garlich's, sowie auch Hrn. Müller's, worin namentlich bedauert wurde, dass leider die Herren Tschumi, Raach und Schmidt verhindert waren, der Feier beizuwohnen.

Die, wie jedes Jahr, von Herrn Ch. Perrin, im Auftrage der Herren Bouvier frères in Neu-châtel, gespendete Gabe einiger Flaschen ihres geschätzten Schaumweins, trugen auch nicht wenig zur Erheiterung der Stimmung bei und sei hiernüt den betreffenden Herren ihr Geschenk bestens ver dankt.

Zum Schlusse sei erwähnt, dass 24 Zöglinge die gewöhnliche Feiertage zur Heimreise benutzen und nur 6 davon in Ouchy zurückblieben. Denn Letzteren fehlt es aber auch nicht wenig an Freiheit und Fröhlichkeit.

Die Schüler haben am 4. Januar 1898 in Ouchy wieder einzurücken um am 5. Januar den regelmässigen Unterricht wieder aufzunehmen.

Blatt ab! Wenn schliesslich der geehrte Autor meint, dass nur Athleten und geübte Turner die Gotthardbahn befahren sollten, alte Tanten und dergl. dagegen die Brennerbahn, so raten wir ihm aus bester Ueberzeugung an, seinen Beobachtungsstellen in Basel und Chiasso zu verlassen und sich auf der Brennerbahn zu stationieren, — er wird da vollkommen auf seinem Platze sein."

## UN HOMME TERRIBLE

c'est M. W. Rau, rédacteur „en chef“ du *Fremdenblatt für den Süden*, résidant à Londres, Nice et San Remo.

Vers le milieu du mois de décembre, un hôtelier de France a reçu une carte-correspondance ainsi conçue:

„Je ne puis comprendre que vous ayez refusé la misérable somme de 10 francs pour votre belle annonce. C'est très économique, mais il va de soi que la publication de cette annonce cessera et que nous recommanderons à votre place une autre maison qui paie le double.“

On entend dire que vos prix sont assez salés. Cependant je n'en puis rien.

Avec toute considération,  
W. Rau, *Fremdenblatt für den Süden*."

Ce n'est pas tout; voici le plus „terrible“. Nous lisons dans le même numéro de la feuille de M. Rau, qui nous a été envoyée:

### Recommandations supprimées.

„A Florence nous ne recommandons plus l'Hôtel N. mais, à sa place, l'Hôtel C. .... à Rome, nous ne recommandons plus l'Hôtel B. .... et l'Hôtel M., mais le nouveau Hôtel R. .... et l'Hôtel E. .... à San Remo, nous ne recommandons plus le soi-disant Hôtel N., mais l'Hôtel du C. .... à Nice, nous ne recommandons plus l'Hôtel B. .... mais l'Hôtel M. .... A la semaine prochaine d'autres changements.“

N'est-ce pas terrible? Les noms des hôtels sont désignés en toutes lettres et personne ne doit s'émouvoir si bientôt il peut lire que les susdits hôtels sont tombés en déconiture pour n'être plus recommandés par M. Rau.

En ce qui concerne l'observation qu'une annonce demeurée impayée est remplacée par une autre payée le double, on n'est pas forcé d'y croire, mais le fait paraît cependant digne de érance. En effet, depuis longtemps, nous sommes intimement convaincu que, si un hôtelier peut écarter l'annonce d'un concurrent d'un journal ou d'un livre en en surfaissant le prix, il n'éprouve aucun remords à recourir à ce procédé. Cela suffit à caractériser à la fois l'hôtelier et l'entrepreneur de réclame; celui-ci rit sous cape. Et l'on se plaint constamment de ce que les maîtres d'hôtels ne jouissent pas encore dans le public de la considération qu'ils méritent.

Dans le même numéro de la même feuille, nous lisons que M. le Dr. Heussmann, éditeur du *Ratgeber für Gesunde und Kranke* s'est établi à Cannes, rue de Châteaudun, 74, comme médecin pour dames. Consultations de 1 heure à 3 heures. On ne dit pas si, pendant ce temps, il donnera aussi des consultations aux hôteliers qui ont avalé ses amères pilules-réclames.

## Glace de viande.

L'Union Helvétique, organe de la Société suisse des employés d'hôtel, à laquelle appartiennent beaucoup de cuisiniers, écrit à propos de cette question:

„En Suisse, il est admis que la glace de viande est la propriété de la maison, à moins d'arrangement contraire. Nous ajoutons que le cas s'applique seulement aux grands maisons, car les hôtels, moyens et petits, ne produisent point d'excédent de glace.“

Il n'est de l'intérêt ni du cuisinier, ni de la maison, de vendre de la glace, quel que soit celui auquel en revient le prix. Mais, dans les hôtels où le droit d'en disposer a sa guise n'a pas été expressément réservé au cuisinier, celui-ci fera bien de s'enquérir où il convient, afin de n'être pas exposé au soupçon d'infidélité, comme le cas est arrivé en Allemagne.

Malheureusement, certains hôteliers croient, si le chef ne fabrique pas une masse de glace ou s'il en fait moins que son prédécesseur, qu'il n'est pas économiste ou fidèle. Alors le cuisinier a de la peine à lutter contre cette erreur d'appréciation.“

Remarque de la rédaction de *V.H.R.* Nous admettons que le point de vue de la rédaction de l'*Union Helvétique* est celui des cuisiniers employés en Suisse. Dès lors la question de la glace devient pour nous sans objet, puisque les opinions des hôteliers et des cuisiniers sont concordantes.

## Eine österreichische Riviera.

Die „Hygiea“ schreibt: Das Aktions-Komitee des Vereins zur Hebung „Dalmaniens“, welche Letzterer in unserem Küstengebiet und speziell in Dalmatien Kurorte errichten will, entwickelt eine ungemein rege Tätigkeit und hat bereits erfreuliche Resultate zu verzeichnen. Der Kaiser und sämtliche Erzhürzen bekunden das regste Interesse für die Bestrebungen des Vereines und, auch im grossen Publikum zeigt sich intensive Teilnahme für das gemeinnützige Projekt. Hoffentlich wird mit dem Beginne des neuen Jahres, dem 50-jährigen Jubeljahre unseres Monarchen, die Aktiengesellschaft zur Begründung von Kurorten und Hotels in Dalmatien bereits ihre regelmässige Tätigkeit beginnen können.

An der Spitze dieses Vereines steht Graf Harrach, welcher sich der schönen Sache mit

ganzer und voller Hingebung widmet. Wenn je gemeinnützigen Intentionen ein ganzes und voller Erfolg zu verhessen war, so ist dies hier der Fall. Weite väterländische Gebiete, reich von der Natur bedacht, die jedoch heute ihren Bewohnern kaum die Notdürft bieten, sollen derart gestaltet werden, dass sich der Strom des internationalen Fremdenverkehrs nach ihnen ergiesse. Es soll aber damit nicht nur Wohlstand und Blüthe speziell diesen Gebieten gebracht werden, sondern es ist sicher, dass sich die volkswirtschaftlichen Wirkungen hiervon auch auf die übrigen Gebiete des grossen Vaterlandes erstrecken werden. Es soll eine österreichische Riviera entstehen, die den Glanz der italienisch-französischen Riviera erreichen wird.

Südtirol. Die Hotels der Südbahn. Wie in finanziellen Kreisen verlautet, ist man in der letzten Zeit von verschiedenen Seiten an die Südbahn wegen Verkaufes ihrer Hotelanlagen herangetreten. Die internationale Schlafwagen-Gesellschaft, beziehungsweise die ein Zweigunternehmen derselben bildende Compagnie Internationale des Grands Hotels in Brüssel, die mit der Aktiengesellschaft „Quarnero“ wegen Erwerbung ihrer Terrains und Realitäten in Lovrana verhandelt, interessiert sich nämlich auch für die Etablissements der Südbahn in Abbazia. Von anderer Seite wieder hat man die Semmeringhofs als Objekt einer ins Leben zu rufenden neuen Aktiengesellschaft ins Auge gefasst. Einem prinzipiellen Widerstande dürften diese Bestrebungen bei der Verwaltung der Südbahn nicht begegnen, deren Standpunkt in dieser Frage ja schon durch den seinerzeitigen Verkauf des Hotels in Toblach markiert erscheint. Allerdings müssten die Bedingungen, unter welchen die Abtossung des Hotelbesitzes erfolgen könnte, für die Südbahn sehr convenable sein, da derselbe nach dem in der letzten Generalversammlung erstatteten Geschäftsbericht eine Verzinsung von mehr als 7 Prozent abgeworfen hat. Bis Ende 1896 waren in den Hotelanlagen in Abbazia, am Semmering und in Görz 2.713,104 fl. investirt, die einen Ertrag von 198.600 fl. ergaben.

## Gasthof, Hotel garni und Speisewirtschaft.

Wir lesen in der „N. Z. Z.“:

„Die viel umstrittene Frage nach den Beziehungen zwischen Gasthöfen, Speisewirtschaften und Hotels garni ist noch weit davon entfernt, Abklärung gefunden zu haben. Der Grund liegt zum grossen Teil darin, dass das Institut der Hotels garni neuern Datums ist und erst seit dem Inkrafttreten des neuen Wirtschaftsgesetzes Bedeutung erlangt hat. Das Wirtschaftsgesetz vom 15. Juli 1888 stellte den Gasthöfen „mit dem Recht der Betreibung aller Zweige einer Wirtschaft“ die Wirtschaften mit beschränktem Betrieb „wie Hotels garni“ gegenüber.“

Das neue Gesetz schafft nun zwischen Gasthöfen, Speisewirtschaften und Hotels garni einen genaueren Unterschied. Speisewirtschaften haben das Recht zur Verarbeitung von Speisen und Getränken an Ort und Stelle, sowie von Getränken über die Gasse; Hotels garni geben das Recht, Gäste über Nacht zu beherbergen; Gasthöfe endlich berechnen zur nächtlichen Beherbergung von Gästen, und zur Verarbeitung von Speisen und Getränken zum Genuss an Ort und Stelle, sowie von Getränken über die Gasse. Gemäss dieser Unterscheidung sind auch die Patenttaxen verschieden. Die Abgabe variiert für Gasthöfe und Speisewirtschaften zwischen 100 und 2000 Franken, für Hotels garni zwischen 50 und 500 Franken.

Die Frage, ob jemand eine Speisewirtschaft und zugleich ein Hotel garni im gleichen Hause betreiben könne, ist wohl zu verneinen. Hätte der Gesetzgeber eine solche Kumulation gestatten wollen, so würde er den Rechtsbegriff der Gasthöfe gar nicht haben schaffen müssen. Denn wer ein Restaurant und zugleich ein Hotel garni besitzt, hat das gleiche Recht wie der Inhaber eines Gasthofes. Aus der vom Gesetzgeber geschaffenen Dreiteilung ist zu schliessen, dass eine Verbindung von Speisewirtschaft und Hotel garni nicht statthaft ist. Sicherlich lag es nicht in der Absicht des Gesetzgebers, eine Kumulation von Wirtschaftsrechten zuzulassen, die das Gasthofrecht unnützlich machen würde.

Wenn Wirtschaftsinhaber das Gesuch stellen, neben ihrer Wirtschaft noch ein Hotel garni betreiben zu dürfen, anstatt dass sie einfach ein Patent für die Führung eines Gasthofes begehren, so liegen dafür zwei Gründe vor. Einmal besteht die irrige Ansicht, dass man auf diese Weise billiger zu stehen komme, als wenn man ein Gasthofpatent nachsuche. Sodann glaubt man, dass es sich mit dem Wortlaut des Gesetzes besser verhalte, wenn man einer schon bestehenden Wirtschaftsbevilligung noch die Erlaubnis zur Führung eines Hotel garni hinzufüge, als wenn man die Umwandlung einer Speisewirtschaft in einen Gasthof gestatte; auch diese Meinung erscheint als unrichtig.

Wir glauben also, dass eine Praxis, nach welcher jemand neben einer Wirtschaft auch ein Hotel garni betreiben könnte, nicht nur gesetzwidrig wäre, sondern auch keinen Sinn hätte. Ein Hotel garni soll eine für sich bestehende, nicht mit einer Wirtschaft verbundene Anstalt sein, die das Recht hat, Gäste über Nacht zu beherbergen. Die Existenz der Hotels garni entspricht, auch wenn man sie auf den Wirkungskreis beschränkt, auf den sie nach dem Gesetze angewiesen sind, doch einem Bedürfnisse.



Tirol. Die grossen elektrischen Werke auf der Töll, welche dem Kurorte Meran eine Kraft von 6000 Pferden gewinnen, schreien rasch ihrer Vervollendung entgegen. Die neue Beleuchtung, auf allen Strassen, Promenaden, und Häusern schon fertig installiert, dürfte Mitte Jänner eröffnet werden. Der Bau der Tüchelbergbahn erscheint nun auch gesichert und dürfte die Arbeiten schon im Februar in Angriff genommen werden. Durch diese Drahtseilbahn wird den Gästen Merans ein bis jetzt nur schwer erreichbarer, herrlicher Platz zugänglich gemacht. Nach Süden schaut man weit hinunter in das Eisental bis zu den Trienter Alpen. Gegen Westen öffnet sich das Tal der Venosten, das heutige Vintschgan, bis hinauf zu den Ausläufern der Laaser Ferner, und nach Norden sieht man das Passeier Tal. Der Sektion Meran des Deutschen und Oesterreichischen Alpenvereines ist es zu danken, dass kurz nach Eröffnung des bis jetzt fertig gestellten Teiles der neuen Strasse in's Passeiertal bereits eine Sehwürdige erschlossen wurde, indem von dem hinter Salltaus gelegenen „Quellenhof“ ein Weg in's Kalbthal angelegt und der daselbst befindliche Wasserfall mittelst eines Stages zugänglich gemacht wurde. Die hierzu erforderlichen Mittel wurden zum grösseren Teil von der Sektion Meran bewilligt.

Bergbahn Weggis-Stutzberg. Man schreibt der „N. Z. Z.“: „Nach Ablehnung der Konzessionsbewerber für eine Bergbahn von Weggis nach Rigi-Kalbad möchte es nicht ganz missig sein, der Strebsamkeit eine andere Richtung zu geben. Zwischen Greppen und Weggis steigt der Berg in auffallend regelmässigen Stufen vom Rigiüblich bis zum Rigrigstock an. Der zweitoberste Staffel, das Kalbaldkänzel, ist seiner betrickend schönen Aussicht wegen weltbekannt. Eine etwas tiefer liegende, aber westlich weiter vorspringende Terrasse bildet der Stutzberg, etwa 900 Meter über Meer. Seine Aussicht ist wenig verschieden von der vorerwähnten, ja zum Teil schöner und sie dürfte dem Stutzberg, wenn er zugänglich gemacht würde, eine Anziehungskraft geben, wie sie nicht viel andere Punkte am Vierwaldstättersee besitzen. Eine Bahnanlage von Weggis wäre leicht, jedenfalls auch nicht sehr kostspielig und verspräche eine bescheidene Rendite, indem die Bahn indirekt auch dem Rigrigverkehr dienen würde. Vom Stutzberg besteht schon eine Wegverbindung mit Rigi-Känzel; sie zu verbessern und gleichzeitig eine zweite Verbindung mit Rigi-Alp herzustellen, wäre nicht mit allz grossen Kosten verbunden. Die Distanz von Stutzberg nach Kalbad-Känzel und Rigi-Alp würde bergwärts etwa fünfzig Minuten betragen, thalwärts kaum eine Stunde. Dieser Umstand vermöchte wohl dem Bähnchen hinlangliche Alimention zu sichern. Andererseits könnte man es auch der Exploitation der umliegenden Wälder dienbar machen. Die Ausdehnung der Bahnanlage von Weggis über Zingli, Telli und Tannenberg auf den Stutzberg würde kaum viel mehr als zwei Kilometer betragen. Ihr könnte eine Konzession schwerlich verweigert werden.“

Restaurantswagen. Eine Eisenbahnverwaltung in Frankreich hatte, wie die „Schweiz. Wirt-Ztg.“ berichtet, die Bahnhofwirtschaft auf einer Station, woselbst bei den Hauptzügen ein Frühstücks-Aufenthalt von 25 Minuten gemacht wurde, für jährlich 2000 Fr. vermietet. Die Eisenbahnverwaltung stellte in die Züge einen Restaurantswagen ein. Der Wirt klagte gegen die Eisenbahn auf Entschädigung, und der französische Kassationshof sprach dem Kläger die Entschädigung zu, mit folgender Begründung: Die Eisenbahngesellschaften seien wie alle anderen Personen bezüglich der von ihnen mit Dritten abgeschlossenen Verträge den Verpflichtungen unterworfen, welche aus dem Verträge oder dem Gesetze entstehen; sie seien namentlich hinsichtlich der Mietverträge ihren Mietern gegenüber verpflichtet, abgesehen von höherer Gewalt und dem im Verträge gemachten Vorbehalten, dem Mieter die ungestörte und uneingeschränkte Benutzung der Sache zu gewähren; unter Anwendung dieses Grundsatzes habe der Vorderer, mit Recht, angenommen, dass die Eisenbahngesellschaft dem Kläger für die Störung Ersatz leisten müsse, da der damit entstandene Schaden durch eine Handlung der Gesellschaft verursacht sei. Bedeutungslos sei es, dass die Bahnhofwirtschaft ein Bestandteil des Bahnhofes sei, dass, wenn dieser Umstand das Recht für die Gesellschaft in sich schliesse, den Betrieb und die Führung dieser Einrichtung zu überwachen, daraus doch keine Ausnahme abgeleitet werden könne von der durch den Vermieter dem Mieter, welchem er die Ausnützung entgeltlich übertragen hat, zu leistenden Gewähr auf ungestörte und uneingeschränkte Benutzung der Mietsräume. — Diese Entscheidung findet ihre Begründung auch im Schweiz. Obligationenrecht. Wenn ein Bahnhofrestaureur durch Einführung von Restaurantswagen ein Einbuss erleidet, so muss ihm eine Entschädigung zugestanden werden.

Der „Zerograph“, der neueste Triumph der Technik wird jetzt in englischen Blättern näher beschrieben. Man liest da über eine Erfindung eines Dr. Kamm; Der Zerograph ist ein verbessertes Telephon in das man nicht spricht, was man zu sagen hat, sondern schreibt. Der Zerograph versteht keinen Spass, denn da gibt es keine Ausrede, dass der Mann am andern Ende falsch verstanden habe. Man schreibt an der Abgangsstation die betreffende Mitteilung

# Kleine Chronik.

**Berghaus Rorschach-Heiden.** Der November zeigt eine Reisezähl von 3489 gegen 3155 im Vorjahre.

**Stockholm.** Der bisherige Direktor des Palastrhotels in Berlin, Hr. Niels Trulsson, hat die Leitung des „Grand Hotel“ in Stockholm übernommen.

**Bad Ems.** Herr Leonh. Graf, z. Z. in Hotel Schweizerhof in Luzern thätig, hat das Hotel zu den vier Jahreszeiten in Ems übernommen mit Antritt auf nächste Saison.

**Berner Verkehrsverein.** In ihrer letzten Sitzung hat die Verkehrskommission Hr. Fritz Thormann (Sohn des Erbbaurechtsbesizers) zum Vorsitzenden des Verkehrsbureaus gewählt.

**Pisa.** Herr Emil Reichelt, Gerant des „Grand Hotel“ in Pisa, übernimmt mit 1. Januar das „Hotel Linde“ in St. Gallen und wird beide Häuser auf eigene Rechnung weiterführen.

**Dresden.** Das „Hotel zu den vier Jahreszeiten“, Besitzer Herr Wilhelm Heinze, ist für 750,000 Mark an eine Aktiengesellschaft verkauft worden. Das Hotel wird in gleicher Weise wie bisher unter der Leitung des Herrn Heinze weitergeführt werden.

**Freiburg i. Br.** Ein Konsortium von Kapitalisten, an dessen Spitze Herr Hügin, früherer Direktor des Kurhauses St. Blasien, steht, hat, der „Breitg. Ztg.“ zufolge, von der Gemeinde ein Grundstück und Boden auf dem Feldberg erworben zur Erbauung eines weiteren Hotels.

**Davos.** Amtliche Fremdenstatistik. In Davos anwesende Kurgäste vom 11. Dez. bis 17. Dez. 1897: Deutsche 680, Engländer 523, Schweizer 262, Holländer 111, Franzosen 147, Belgier 71, Russen 100, Österreicher 26, Amerikaner 48, Portugiesen, Spanier, Italiener, Griechen 71, Dänen, Schweden, Norweger 35, Angehörige anderer Nationalitäten 3. Total 2077. Darunter waren 65 Passanten.

**Lugano.** (Eingesandt). Letzten Sonntag wurde hier in feierlicher Weise mit Prolog und Abspelung der Nationalhymne das neue Teatro Apollo eingeweiht mit Verdi's Biogelotte und bei vollgefülltem Hause (über 1000 Zuschauer). Es ist innerlich wie äusserlich ein Prachts-Theater und wird enorm viel dazu beitragen, den Fremdenstrom länger an Lugano zu fesseln.

**Zürich.** Zwischen Genfer und Zürcher Finanzmännern haben Besprechungen stattgefunden wegen Errichtung eines grossen Schweizerdorfes in Paris bei Gelegenheit der Weltausstellung von 1900. Das Unternehmern wurde beschlossenen in ein finanzkräftiges Konsortium gebildet. Das Schweizerdorf in Paris soll in seiner Anlage ganz dem Schweizerdorf in Genf entsprechen.

auf der eigenen Maschine und die andere Maschine, gleichviel wie weit entfernt, gibt die Mitteilung in Druckschrift wieder. Die Depeschen des Zerographen können nicht auf der Leitung abgelesen werden, wie es beim Morseinstrument möglich ist. — Die „Birmingham Gazette“ lässt sich aus London schreiben: Nachdem ich heute den Zerograph gesehen, glaube ich nicht, dass in der Zukunft in Verkehrswesen durch Elektrizität irgend etwas unmöglich ist. Anstatt am Telephon zu schreiben oder zu lispeln, auf die Gefahr hin, dass man in der Entfernung missverstanden wird, druckt man in klarer leserlicher Schrift, was man zu sagen hat. Der Zerograph wurde heute nachmittags in Wigmorestreet gezeigt, und er erfüllt genau, was von ihm berichtet wird. — Dazu wird noch der „Köln. Volksztg.“ geschrieben: Die Bedeutung des Zerographen wird man erst vollständig zu schätzen wissen, wenn es bekannt wird, dass der Zerograph auch das einzige Instrument ist, mit welchem die „drahtlose Telegraphie“ praktische Anwendung finden kann. Denn mit dem Zerographen kann man wegen seiner genauen Abstimmung und Einstellbarkeit auf kurze Distanzen ohne Draht Depeschen schicken und zwar an bestimmte Adressen. Aus den Berichten über die Demonstration der drahtlosen Telegraphie des Gen. Rats Professor Slaby vor dem Kaiser in Berlin ersehe ich, dass der Professor die Frage aufgeworfen hat, ob es je möglich sein werde Apparate zu konstruieren, die so fein abgestimmt sind, dass nur gleichartig abgestimmte die Strahlen aufnehmen im Stande sind. Ferner, dass gegen die praktische Anwendung die Schwierigkeit spreche, dass auch Unberufene die Depeschen erhalten würden. Der Zerograph hat, wie gesagt, die Eigenschaft, dass die Apparate ganz genau mit einander synchronisch arbeiten, und er hat auch die Eigenschaft, dass bei seiner Anwendung Unberufene die Depeschen nicht erhalten.

just den schönsten Reiz des freien Reisens: die Freiheit der Bewegung. Deshalb wird selbst das sorgfältigst ausgearbeitete Rundreisepflicht häufig als unangenehm, hemmende Fessel empfunden und verworfen.

Ganz anders das geplante Generalabonnement. Es überhebt seinen Besitzer der lästigen Sorge, den Reiseplan schon im voraus in allen Einzelheiten festzustellen. Der Reisende hat die Möglichkeit, seinen Plan jeden Augenblick nach den Umständen zu gestalten, ihn einzuschneiden oder auszudehnen. Er kann seine Dispositionen und wechselnden Launen des Wetters und den eigenen Wünschen und Einfällen anpassen. Nach seinem Belieben kann er das Gebiet, das ihm sein Billet erschliesst, nach allen Richtungen hin durchkreuzen. Im Unterschied zum Inhaber eines Rundreisepflichtes kann er sich z. B. an irgend einem schönen Punkte für einige Zeit festsetzen und von da aus, ohne besondere Billete lösen zu müssen, grössere und kleinere Touren machen. Dabei ist er in der Lage, da und dort die grossen Heerstrassen des Fremdenverkehrs zu verlassen und zur Abwechslung Nebenrouten zu wählen und Thatsachen kennen zu lernen.

Ein Bedenken erregt wie schon angedeutet, der Vorschlag freilich. Ist das Nordostbahnetz nicht zu klein, um die Vorteile, die man sich von der Neuerung verspricht, ganz zu erschliessen? Es lässt sich allerdings nicht leugnen, dass eine für das normalspurige Eisenbahnetz der gesamten Schweiz geltende Landeskarte eine weit grössere Bedeutung zukäme. Immerhin reicht das Nordostbahnetz von Basel bis an den Zürichsee und ins Glarnerland, von Schaffhausen und vom Bodensee bis an den Vierwaldstättersee und seine Ausdehnung bietet einem Fremden, der sich für einige Zeit im Centrum des Netzes, in Zürich, niederlässt, eine reiche Auswahl Johnender Ausflüge. Bewährt sich die Neuerung im kleinen, d. h. in der Beschränkung auf das Nordostbahnetz, so wird das deren Einführung in einem grösseren Geltungsbereiche sicherlich nur erleichtern und beschleunigen.

Musikalien, nach bescheidenen Vergabungen an die Frauvereine und nach Ausrichtung einer Dividende von 4% an die Aktionäre können noch Fr. 2.146.50 auf neue Rechnung vorgezogen werden. Spekulant würde dies Ergebnis nicht befriedigen; allein da die Kurhausgesellschaft von Interlaken keine spekulative Erwerbsgesellschaft ist, sondern einen eminent gemeinnützigen Charakter hat und in erster Linie die Hebung Interlakens als Kurort anstrebt, so kann man sich mit den erzielten Resultaten wohl zufrieden geben. Die Rechnung wurde denn auch einstimmig gutgeheissen, wie auch der Verteilungsmodus der Verwaltung. Das Budget pro 1898 wird in Einnahmen und Ausgaben ungefähr balancieren. Ueber die letztes Jahr beschlossene und pro 1898 auszuführende Vollendung der Höhenpromenade referierte Herr Dr. Michel. Das fehlende Stück der Promenade von der früheren Villa Lyra bis zum Hotel National soll nun in der reduzierten Breite von 6 M. zur Ausführung gelangen. Ein Stück Terrain wurde von den Besitzerinnen des Hotel Ober erworben; der Rest wurde durch die H. H. Wyder und Ruchti (letzterer Namens der Victoria-Gesellschaft) gratis zur Verfügung gestellt. Als Aequivalent dafür muss die Kurhausgesellschaft auf dem Höhestrosschen, vom Hotel Metropole bis zum Hotel National eine 2 1/2 M. breite Cement-Passelle erstellen, womit das ganze schöne Werk vollendet sein wird. Nach Genehmigung des Budgets wurde prinzipiell festgestellt, dass die Kurhausgesellschaft später an der Erstellung eines Isolierpavillons finanziell beteiligen werde, sobald das Projekt einmal greifbare Gestalt annimmt. Angesichts des § 25 der Statuten wurde die Dauer der Gesellschaft auf weitere 25 Jahre festgesetzt, also bis zum 1. Januar 1824. Unter „Verschiedenem“ referierte Herr E. Strübli über das Traktandum „Bauliche Veränderungen im Kursaal“. Seit dem Jahr 1891 sind an unserem Kursaalgebäude keine baulichen Veränderungen von Bedeutung vorgenommen worden. Wollen wir auf der Höhe bleiben und mit den Anforderungen der Zeit Schritt halten, so müssen durchgreifende bauliche Veränderungen vorgenommen werden. Herr Strübli erwähnte unter andern die Erstellung eines neuen Pavillons mit Bühne zu allerlei Vorstellungen, das Projekt eines Saalbaues, die Glasbedachung der Terasse u. s. w. Für die Studien dieser Projekte ist im Budget eine Summe eingestellt; für die Vorbereitung derselben hat die Verwaltung eine Kommission ernannt und hoffentlich können der nächstjährigen ordentlichen General-Versammlung Pläne und Devis unterbreitet werden, um mit den Neubauten auf die Saison 1899 bereit zu sein.

**Einführung von Generalabonnementskarten auf der Nordostbahn.** Diese von der Direktion der Nordostbahn beantragte, in Belgien und Württemberg sich ausserordentlich gut bewährte Neuerung, schreiben die „Basler Nachrichten“, würde sich zweifellos auch für unsere schweizerischen Verhältnisse, mag man nun den Fremdenverkehr oder die Bedürfnisse der heimischen Bevölkerung ins Auge fassen, vortrefflich eignen und voraussichtlich rasch einleben. Nur sollte sie auf das ganze Netz der schweizerischen Eisenbahnen ausgedehnt werden. So beliebt die Rundreisepflichte auch sind, bemerkten die „Schweizerbahnen“, ein Mangel haftet ihnen stets an: sie machen den Inhaber zu ihren Sklaven. Die gebundene Marschrouten, die sie ihm vorschreiben, zerstört

**Interlaken (Einges.).** An der ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre der Kurhausgesellschaft von Interlaken, welche letzte Woche in Hotel du Pont stattfand, waren 24 Aktionäre anwesend. Aus der Jahresrechnung ging hervor, dass das finanzielle Ergebnis des Jahres 1897 bedeutend hinter demjenigen der Jahre 1896 und 1895 zurückgeblieben ist, was hauptsächlich der ganzen verfehlten Nachsaison zugeschrieben werden muss. Der Gewinn- und Verlust-Conto erzielte eine verfügbare Summe von Fr. 13,316.45. Nach den üblichen Abschreibungen auf Immobilien, Mobilien und

## Berichtigung.

Im Protokoll in letzter Nummer betr. die Wahl der Verwaltungsrats-Mitglieder der Sektion Tessin hat sich ein Namensirrtum eingeschlichen; es soll nämlich heissen: Herr Richard (statt E.) Balli, Grand Hotel, Locarno.

Verantwortliche Redaktion: Otto Amsler-Aubert.

# Ball-Seide und Masken-Atlasse

von **85 Cts.** bis **22.50** per Meter  
ab meinen eigenen Fabriken

sowie schwarze, weisse und farbige Henneberg-Seide von <b>85 Cts.</b> bis <b>Fr. 26.50</b> per Meter — glatt, gestreift, kariert, gemustert, Damaste etc. (ca. 240 verschiedene Qual. und 2000 verschiedene Farben, Dessins etc.)		
Seiden-Damaste v. Fr. 1.40 — 22.50	Ball-Seide	v. 85 Cts. — 22.50
Seiden-Bastkleider p. Robe „ „ 10.50 — 77.50	Seiden-Genadines	Fr. 1.35 — 14.85
Seiden-Foulards bedruckt „ „ 1.20 — 6.55	Seiden-Bengalines	„ 2.15 — 11.60
per Meter. Seiden-Armures, Monopols, Cristaliques, Moire antique, Duchesse, Frincoesse, Moscovite, Marcelles, seidene <b>Steppdecken-</b> und <b>Fahnestoffe</b> etc. etc. franko ins Haus, — Muster und Katalog umgehend		

**G. Henneberg's Seiden-Fabriken, Zürich.**

Briefpapier  
Postkarten, Couverts  
mit Firma-Druck und mit  
Ansichten von  
Hoteln etc.  
hierbei  
billig

Schweizer-  
Verlags-Druckerei  
Basel.

Beste Tackwünsche für 1898 enthält:  
**Max Oettinger**  
Habana-Haus  
Basel Zürich

Allen Bekannten  
die besten Glückwünsche  
zum Neuen Jahr.  
Frau B. Gavi, Hotel Rosengarten, Ragatz.

Bestens  
empfehlen!

**MAX OETTINGER**  
CIGARREN-IMPORT-HAUS  
BASEL

**Zum Neuen Jahr**  
entbiete meinen geehrten Herren Kollegen von Nah  
und Fern  
**Gruss und Glückwunsch!**  
THUSIS, 1. Januar 1898.  
**B. LAMALTA,**  
Hotel Rhätia.

**Kaffee**

Campinas, reinschmeckend à Fr. —.55 bis —.65 per 1/2 Ko.  
blau sup. extra „ —.70 „ „  
Peri-Kaffee „ „ —.80 „ „  
Java, gelb „ „ —.95 „ „  
Blau-Java „ „ 1.10 „ „  
Mokka, arabisch u. abyssinisch 1.25 bis 1.50 „ „

Gebrannte Kaffee. Eigene Brennelei.  
Spezielle Mischung für Hotel à Fr. 1.20 per 1/2 Ko.  
Kaffee-Spezialgeschäft Emil Fischer, zum Wolf, Basel.

**Ungarisches Tafelgeflügel**,  
frisch geschlachtete und feinst gemästete Suppenhühner, Brathühner, Enten oder Gansfränsen Fr. 7.15, Backhühner oder Fettgänse Fr. 7.50, Puten Fr. 7.80, Schinken Fr. 11.85, Bienenhonig Fr. 6.55, versendet per 5 Kilo franko per Nachnahme das

**J. Weiss'sche Exporthaus**  
Werschetz, Ungarn.  
1672  
Vertreter gesucht. — Preiscourante franko.

**CHAMPAGNE**  
**Pommery & Greno, Reims**  
GRAND BLANCHER SEIGNEUR  
GOUT FRANÇAISE AMERICOAN  
Agent général pour la Suisse, l'Italie, etc., A. A. DELVAUX, NEUILLY-SUR-SEINE.

**S. GARBARSKY**  
Chemiserie de 1<sup>er</sup> ordre  
Löwenstrasse 51 Zürich Telephone 3370  
Spezialität: Feine Herrenhemden nach Mass in bester Ausführung. Kataloge auf Verlangen gratis und franko.  
Manchetten, Kragen, Unterzeuge, Cravatten etc. in grösster Auswahl.

Allen meinen werten Freunden und Kunden  
die  
Herzlichsten Glückwünsche  
zum Jahreswechsel.  
**S. Garbarsky, Wäschefabrik**  
Zürich

**GRANDS VINS DE NEUCHÂTEL**  
Albert Vuagneux  
propriétaire  
Successesseur de C. Vuagneux  
**Auvernier.**  
Médaille d'or et d'argent aux expositions de Zurich 1883, Berne 1895, Genève 1896. 972  
Diplôme d'honneur Bordeaux 1896.  
Marque préférée des meilleurs hôtels suisses.

MAISON FONDÉE EN 1811  
**BOUVIER FRÈRES**  
NEUCHÂTEL (SUISSE)  
SWISS CHAMPAGNE  
TRÈS SEC  
DOUX  
MI-SEC  
SEC  
BRUT  
ROSÉ

**Ein junger Arzt**  
Schweizer, Spezialist für Nervenkrankheiten, seit zwei Jahren an der „Salpêtrière“ in Paris thätig, sucht eine Saisonstelle. Referenzen von ersten Autoritäten. Offerten unter Chiffre H 1686 R an die Expedition dieses Blattes.

**Ferd. Zunkeller**  
Technisches Bureau  
BASEL — Telefon.  
Anfertigung aller Art Baupläne für Hotels, Villen, Wohn- u. Geschäftshäuser etc. Gewerliche Anlagen, Kanalisationen.  
**Reelle Vermittlung** bei Anschaffung von Gas- u. Petrolmotoren etc. Dampfheizungs- H6624Q Ventilations- und Trocken-Anlagen. Spezialist für 1650 Bad- und Wascheinrichtungen.

Se trouve dans tous les bons Hôtels suisses

## Hotel-Personal

empfehlen die  
**Plazierungs-Bureaux**  
des  
**Genfer-Vereins.**

**GENÉVE**  
4 RUE GEVREY 4  
**ZÜRICH**  
28 Linthescher-Strasse 23.

hauptsächlich: <b>Chefs de réception</b>	<b>Sekretäre</b>
<b>Oberkellner</b>	<b>Zimmerkellner</b>
<b>Restaur.-Kellner</b>	<b>Saalkellner</b>

## Champagner Deutz & Geldermann

1880 Ay (Champagne) (Ma 3568 Z)

Dépôt für den Kanton Graubünden:  
**J. Casparis, Davos-Platz.**

### Closet- und Pissoir-Anlagen

Eiserne Abortleitungen  
Badeeinrichtungen  
Komplete Hauswasser-Installationen

erstellt  
unter  
Garantie

*August Weyermann, St. Gallen.*

(H 3904 G) 1086

**Reinstes, crystallhelles Natur-Eis**

liefert, schon bei 2-3° R. Kälte - vermittelt Druckwasserleitung - der bestbewährte, schon seit 2 Jahren mit grossem Erfolg eingeführte, selbstthätige, rotierende

### Natur-Eis-Erzeugungs-Apparat

der HH. Knaus & Dann in Mannheim, System Siehler, D. R. G. M. No. 40891.

Generalvertretung für die Schweiz:  
**Müller & Cie. in Zofingen.**

NB. Ausführliche illustrierte Prospekte, Zeugnisse und Referenzliste gratis und franko. 1660

## Hotel zu pachten od. kaufen gesucht.

Schweizer, tüchtiger Fachmann, Besitzer eines Wintergeschäftes im Süden, sucht ein rentables Sommeretablissement zu übernehmen. Discretion selbstverständlich.  
Offerten unter H 1677 R an die Expedition dieses Blattes.

### Flaschen-Korkmaschinen

Spühl-, Füll-Verkapselungs-Apparate etc. neuester bestbewährter Construction, Schlauch-Geschirre, Circular-Pumpen, sowie sämtliche Kellerei-Geräthe. 811

Mehrjährige Garantie solider Ausführung.  
**F. C. Michel, Frankfurt a. M.**

La maison  
**CRÉPAUX père & fils**  
à Villefranche sur Saône

Grand établissement vinicole fondé en 1811

a l'honneur d'informer sa nombreuse et vieille clientèle qu'elle a établi un entrepôt à

**LAUSANNE: Place du Flon, caves des bâtiments L. O.**

Pour faciliter les amateurs de vins fins français d'avoir un boteiller bien assorti, tous les vins de la maison, soit Macons, Beaujolais divers, Bourgognes et grands vins sont également mis en bouteilles, par les soins de notre représentant et entrepositaire pour les cantons de

### Vaud, Fribourg et Valais

## M. A. NIGGELER-DUBOIS

Bureau: Rue Neuve, 7

qui est chargé de la prompte et soignée expédition, aux prix de gros, de toutes quantités et assortiments. 1674 O1569L

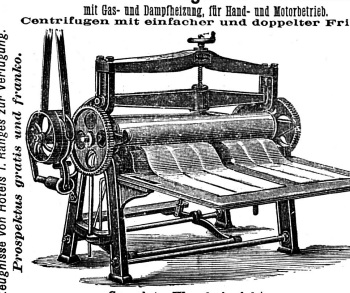
Villefranche, 1<sup>er</sup> décembre 1897.

CRÉPAUX père et fils.

Für Hotels und Pensionen unentbehrlich!

### Neue Elsässische Bügel- & Trockenmaschine

mit Gas- und Dampfheizung, für Hand- und Motorbetrieb.  
Centrifugen mit einfacher und doppelter Friktion.



Einziges System, geräuschlos, elegant, dauerhaft, mit Zubehör.  
Von allen ersten Hotels d. Schweiz empfohlen.  
Eigl. Patente all. Art.  
Grössere Installationen zu forfait.  
Ganze Cammationen von Hotels.  
Grösstes Lager des Continents.  
Sofortige Bedienung.

Complete Wascheinrichtungen  
**C. SEGUIN, Constructeur, Mülhausen i. E.**

Zeugnisse von Hotels 1. Ranges zur Verfügung.  
Prospekte gratis und franko.

### Passavant-Iselin

Basel

Closeteinrichtungen  
System Unitas,  
Salute Alliance  
etc.  
geräumlos,  
elegant, dauerhaft,  
mit Zubehör.  
Von allen ersten  
Hotels d. Schweiz  
empfohlen.

Eigl. Patente all. Art.  
Grössere Installationen zu forfait.  
Ganze Cammationen von Hotels.  
Grösstes Lager des Continents.  
Sofortige Bedienung.

#### Porzellan-Badewannen

aus einem (1) Stück.

**Chef de cuisine,** muni de toute l'équipement, cuisine française, cherche place dans une maison de premier ordre, soit pour l'année ou saison d'hiver. Adresser les offres à l'admin. du jour, sous chiffre 743.

**Concierge-Conducteur,** Suisse, 25 Jahre alt, der 4 Hauptsprachen mächtig, mit guten Zeugnissen aus ersten Häusern der Schweiz und des Auslands, sucht Sommerstelle. Offerten an die Expedition unter Chiffre 745.

**lingère (erste),** gut erzogen, 36jährige Schweizerin, sucht Stelle per sofort oder später. Gefl. Offerten sub M 221 B befördert Rud. Mosse, Basel. 1671

**Koch,** Junger Mann sucht auf Saison- od. Jahresstelle. Gute Zeugnisse u. Empfehlungen stehen zu Diensten. Offerten an die Expedition unter Chiffre 748.

**Koch-Volontär.** Ein junger Mann, zwei Jahre gelernter Konditor, eine Saison in Gänsefabrikation, sucht Stelle als Koch-Volontär, wenn möglich in d. franz. Schweiz. Eintritt von März an. Offerten an die Expedition unter Chiffre 746.

**Koch-Volontär.** Ein junger Koch, welcher 2 Sommer in Glogau gelernt hat, sucht Stelle als Volontär. Französische Schweiz bevorzugt. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 747.

ILL PROSPEKTE-FREISCHOURANTS.  
WERKE, ETC.

**Müller & Trüb**  
AARAU

EIGENE MASCHINEN  
ZEICHNER & PHOTOGRAPHEN  
Herstellung von Maschinen & Druckerei

### Fremden-Hotel

ersten Ranges mit 210 Fremdenbetten, diversen Dependenzen, elektrischer Beleuchtung u. flotter Rendite ist vorgereicht. Alters halber an tüchtigen, finanziell gut stehenden Hotelier zu verkaufen. Anzahlung Fr. 120,000.-. Reflektanten sind gebeten, ihre Offerten unter Chiffre H 1679 R an die Expedition d. Blattes zu richten.

Orell Füssli, Verlag, Zürich.

### Das Hotelwesen der Gegenwart

von Eduard Guyer.

Prachtwerk, 361 Seiten in gr. 8<sup>o</sup> und 73 Originalabbild. von Plänen, Grundrissen, Facaden, innen Räumlichkeiten u. s. w. 2. Aufl. Preis broch. 18 Fr. in feinem Einband mit goldfarb. 18 Fr. Die franz. Ausgabe kostet broch. 15 Fr. fehl. geb. 18 Fr. 1897

**Dictionary universel**

pour la traduction des menus en français, anglais et allemand.

Allgemeines Wörterbuch für Uebersetzung der Speisekarten, von Henry Duchamp und Albert Jennings. Preis in elegantem Einband 10 Fr.

Zu beziehen durch alle Buchhandlungen.

## Ateliers de Constructions mécaniques

# ROB. SCHINDLER, LUCERNE

Spécialité d'Ascenseurs et Blanchisseries pour Hôtels.



**Machines à laver**  
Essoreuses syst. américain  
Séchoirs  
Calandes sécheuses  
Désinfection, Essauageage  
Coulage, Lavage, Rinçage

Azurage sans changer de machine.

INSTALLATIONS  
de Blanchisseries modèles.

Lavage par mouvement de tressif spécial, grand débit, pas d'usure, superbe travail. 1081

Breveté en Suisse, France, Allemagne, Autriche, Hongrie, Italie, Belgique, Angleterre, Etats-Unis.

Ascenseurs, Monte-charge, Monte-plats, hydrauliques et électriques

Plus de 200 installations en Suisse.

Exposition permanente des appareils à Lucerne

Références des 1ers Hôtels. → TELEPHONE. ← Catalogue et devis gratuits

### Stelle als Hotel-Direktor

für die Wintersaison 1898/99 und folgende sucht 35jähriger Schweizer. Derselbe ist während des Sommers schon seit mehreren Jahren selbständiger Leiter eines der grössten und feinsten Schweizerhotels. Ausgezeichnete Referenzen. Gefl. Offerten sind sub H 1673 R erbeten an die Expedition der Hotel-Revue.

Spezialität:  
**Feuerfeste Porzellangeschirre**  
zum Backen von Speisen: Eiernaugen,  
Gratinplatten, Casserolles etc. etc.

**Gebrüder Bauscher, Weiden (Bayer)**

Alleinige Lieferanten  
des Norddeutschen Lloyd  
für dessen ca. 80 Dampfer.

Niederlage und Muster-Ausstellung  
bei  
**Herrn J. Hallensleben-Lotz**  
Luzern. Telephone

## Direktor,

sehr tüchtig und erfahren, kautionsfähig, sucht per sofort oder später Stellung als solcher oder Hotel zu übernehmen. Jahresgehalt bevorzugt. Gefl. Offerten etc. an die Expedition unter H 1665 R.

### Fremden-Hotel

ersten Ranges, in sehr günstiger Lage, circa 80 Betten, Dependenzen und schönen Gartenanlagen, elektrischer Beleuchtung, Seebadanstalt, ist wegen vorgereicht. Alters zu verkaufen. Anzahlung 50 à 60,000 Fr. Offerten unter Chiffre H 1687 R befördert die Expedition dieses Blattes.

### Ventilationsanlagen

1685 erstellt für sämtliche Zwecke M5184Z

**J. P. Brunner, Oberuzwil (Kt. St. Gallen)**

Spezialität für Trockenanlagen.

## HOTELIER,

Besitzer eines Hotels an der Riviera, sucht für nächsten Sommer Beschäftigung als Direktor oder Chef de Réception. 34 Jahre alt, spricht 4 Sprachen. Gehalt Nebensache. Offerten beifügen die Expedition dieses Blattes unter Chiffre H 1676 R.

## HOTELIERS!

Personalgesuche  
sind in der  
**HOTEL-REVUE**

Zweckmässigste Verbreitung

Preis (inkl. Spesen für einjährige Nr.) 2 Fr. Wien, Druckung Fr. 1.00  
Für Mitglieder 1 Fr. pro Inseration (inkl. Spesen f. einjährige Inseration)

## Stellen- Sgesuche.

**Bureau-Volontär.** Ein gewandter Koch, mit ausgezeichneten Zeugnissen von Hotels I. Ranges, der 4 Sprachen mächtig, wünscht baldmöglichst Stelle in obiger Eigenschaft, am liebsten nach Süd-Frankreich od. Italien. Offerten an die Expedition unter Chiffre 754.

**Chef de cuisine,** mit lauzer, in der franz., deutsch. u. Wiener Küche durchaus bew., sucht Stelle für nächste Saison in Hotel I. Ranges. Offerten befördert die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 744.

**Zimmermädchen od. Glätlerin.** Tochter aus guter Familie und gesetzten Alters, welche schon in erster Hotel thätig war und gute Zeugnisse besitzt, sucht Stelle als Zimmermädchen od. Glätlerin. Eintritt nach Belieben. Offerten an die Expedition unter Chiffre 755.

### Hotel-Angestellte

Inserieren zweckmässig in  
BÄSBL, erhaltend

## HOTEL-REVUE

Organ des Schweiz. Hotelier-Vereins.

Die Abonnenten der "Hotel-Revue" besichtigen das Hotel in der Schweiz

Stellengesuche 1.00, Inserate 1.50, Druck 2.00, Abrechnung 2.00

## Hôtel à remettre à Montreux.

Pour cause de santé, le bail de l'Hotel de la Paix, à Montreux, est à remettre immédiatement. 1681  
Cet hôtel, situé à proximité de la gare de Montreux et du bureau des postes et télégraphes, contient 52 lits de maitres, grand café-restaurant, buvette et toutes les dépendances nécessaires. Il est entièrement neuf ainsi que le mobilier. Facilités de paiement pour la reprise. Pour tous renseignements s'adresser au locataire, M. Buchs à Vernex-Montreux.

## TECHNISCHES BUREAU

für

### Bauten industrieller und privater Natur

## PAUL SANDELIN, BRÜSSEL

Architekt-Geometer des Hotelier-Vereins Belgiens

TECHNISCHES BUREAU für feuersichere, schnelle und vortheilhafte Bauten. Vermitteln zu vize ihren Feuersicherheits-Verfahren die Versicherungsgesellschaften.

→ Pläne und Kostenvoranschläge auf Verlangen. - Agenten werden gesucht. →  
Telegraphen-Adresse: Sandelin Brüssel. - Telephone 1074. 1612

## Schweiz-London

über

### Strassburg-Brüssel und Ostende-Dover

Billigste schnelle Route.

### Drei Abfahrten täglich.

## Seefahrt: 3 Stunden.

Einfache u. Rückfahrkarte (30 Tage) von und nach den meisten Hauptstationen.

## AVIS.

### Les Certificats et Contrats d'engagement

pour employés, introduits par la Société Suisse des Hoteliers, sont envoyés aux membres contre remboursement par

LE BUREAU CENTRAL OFFICIEL à BALE.

Certificats: Cahier à 50 feuilles.	fr. 3.50
"    à 100	"    6.-
"    à 200	"   10.-
Contrats d'engagement (allemand ou français) le 100	"   2.50